## NARRATIVES OF THE CAREER OF HERNANDO DE SOTO IN THE CONQUEST OF FLORIDA, AS TOLD BY A KNIGHT OF ELVAS, AND IN A RELATION BY LUYS HERNANDEZ DE BIEDMA, FACTOR OF THE EXPEDITION, VOL. II

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649140992

Narratives of the career of Hernando de Soto in the conquest of Florida, as told by a knight of Elvas, and in a relation by Luys Hernandez de Biedma, factor of the Expedition, Vol. II by Edward Gaylord Bourne

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd. Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

# EDWARD GAYLORD BOURNE

## NARRATIVES OF THE CAREER OF HERNANDO DE SOTO IN THE CONQUEST OF FLORIDA, AS TOLD BY A KNIGHT OF ELVAS, AND IN A RELATION BY LUYS HERNANDEZ DE BIEDMA, FACTOR OF THE EXPEDITION, VOL. II

Trieste

# Narratives of the career of Hernando de Soto in the Conquest of Florida, as told by a Knight of Elvas and in a relation by Luys Hernandez de Biedma, factor of the Expedition TRANSLATED BY BUCKINGHAM SMITH together with an account of DE SOTO'S EXPEDITION Based on the Diary of **RODRIGO RANJEL**, his Private Secretary translated from Oviedo's Historia General y Natural de las Indias EDITED WITH AN INTRODUCTION BY Edward Gaylord Bourne Professor of History in Yale University ILLUSTRATED IN TWO VOLUMES Volume II MCMXXII ALLERTON BOOK CO. New York

Copyright, 1904, by Williams-Barker Co-

4

Printed in the United States of America

## E 125 57 B6 1922 V.2

### LIBRARY UNIVERSITY OF CALIFORNIA SANTA BARBARA

# CONTENTS

## (VOL. II)

TITLE PAGE OF DE BIEDMA'S RE-	PAGE
LATION*	1
RELATION OF THE CONQUEST OF	
FLORIDA BY DE BIEDMA*	3
TITLE PAGE OF RANJEL'S NARRA-	
TIVE	41
INDEX OF CHAPTERS	43
AUTHOR'S PREFACE	47
NARRATIVE BASED ON THE DIARY OF RODRIGO RANJEL. TRANS- LATED FOR THE FIRST TIME FROM OVIEDO'S HISTORIA GEN- ERAL Y NATURAL DE LAS INDIAS	
BY EDWARD GAYLORD BOURNE	49
LETTER: OF DE SOTO*	159
LIFE OF DE SOTO, BY BUCKING-	
ham Smith*	169

\* Originally published by the Bradford Club, 1866.



### RELATION

#### OF THE

## CONQUEST OF FLORIDA

#### PRESENTED BY

## LUYS HERNANDEZ DE BIEDMA

#### IN THE YEAR 1544

#### TO THE

### KING OF SPAIN IN COUNCIL

TRANSLATED FROM THE ORIGINAL DOCUMENT BY BUCKINGHAM SMITH

12



### ACCOUNT

#### OF

## THE ISLAND OF FLORIDA<sup>1</sup>

WE arrived at the port of Baya Honda, where we landed six hundred and twenty men and two hundred and twenty-three horses. As soon as we went on shore we found out, from some Indians taken, that there was a Christian in the country, one of the people who had come into it with Pánfilo de Narvaez, and we started in search of him. He was in the possession of a chief, some eight leagues distant from the harbour. We met him on the way, for the Cacique, hearing that we had left the ships, asked the Christian if it was his desire to go where we were; who answered that it was, and he sent him off with nine Indians. He came naked like them, with a

<sup>1</sup> The original text was first published by Buckingham Smith in his Coleccion de Farios Documentos para la Historia de la Florida y Tierras Adyacentes, Tomo I. London [1857]. 47-65. (B.)